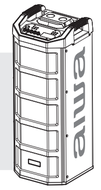
aiwa Japan est1951

KBTUS-608 / KBTUS-710



QUICK GUIDE EN
GUÍA RÁPIDA ES
GUIDE RAPIDE FR
KURZANLEITUNG DE
GUIDA RAPIDA IT
+16

PORTABLE TROLLEY
PARTY SPEAKER
WITH HIGH POWER & RGB SPEAKER LIGHTING

aiwa Japan est1951

Follow us! aiwaEU
www.eu-aiwa.com

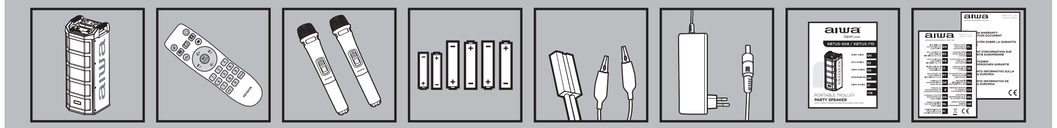
AIWA CO., LTD.
Kita-Ku
TOKYO 115-0045, JAPAN

©AIWA EUROPE S.L.
All Rights Reserved.

Printed in P.R.C.

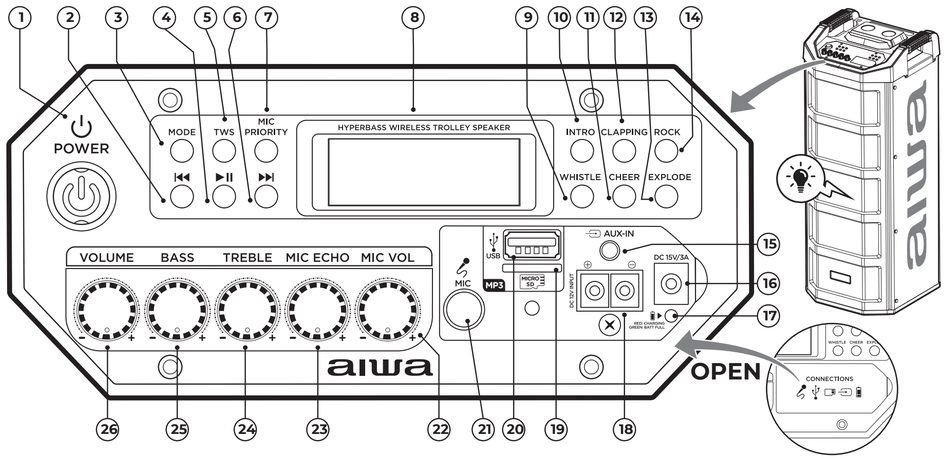
EDO6EDOO

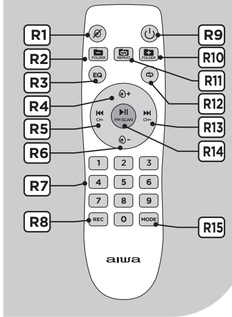
01. WHAT'S IN THE BOX?



+ aiwa
www.eu-aiwa.com

02. OVERALL VIEW

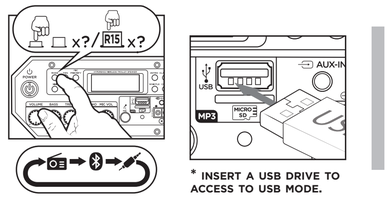




1. Power ON / OFF switch
2. Previous & FM channel- key
3. Mode key -To select input signal source
4. Play / Pause & FM scan- key
5. True wireless stereo key
6. Next & FM channel + key
7. MIC priority
8. Display screen
9. Whistle key
10. Intro key
11. Cheer key
12. Clapping key
13. Explode key
14. Rock key
15. Audio Input
16. External power adapter connector
17. Charging LED
18. DC 12V External battery input
19. SD micro jack
20.USB jack
21. MIC Input
22. MIC Volume Control
23. Echo control
24. Treble control
25. Bass control
26. Volume control

R1. Mute key
R2. Previous folder key
R3. EQ mode key
R4. Volume increase key
R5. FM ch-/previous Key
R6. Volume decreasa key
R7. Tracks select key
R8. Record key
R9. Standby key
R10. Next folder key
R11. Folder Repeat key
R12. Repeat key
R13. FM ch +/next key
R14. Play/pause key
R15. Mode key-To select Input signal source

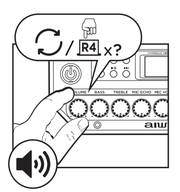
06. CHANGE FUNCTION MODE *

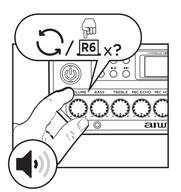


* INSERT A USB DRIVE TO ACCESS TO USB MODE.

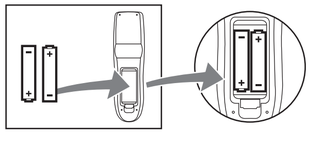
* INSERT A TF CARD TO ACCESS TO TF CARD MODE.

07. VOLUME ADJUSTMENT

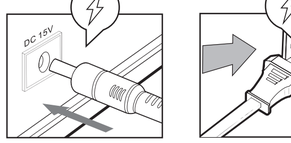




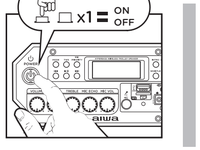
08. CHANGE BATTERIES



03. CONNECTION TO THE MAINS / RECHARGEABLE BATTERY



04. POWER ON / OFF / STANDBY



05. MUTE

ES- 01. ¿Qué hay en la caja? **02.** Vista general 1. Interruptor de encendido / APAGADO 2. Canal anterior y FM-tecla 3. Tecla Mode-Para seleccionar la fuente de señal de entrada 4. Play / Pause & FM scan-tecla 5. Lleve estéreo inalámbrica verdadera 6. Siguiente & canal FM + tecla 7. Prioridad de micrófono 8. Pantalla de visualización 9. Tecla de whistle 10. Tecla de intro 11. Cheer key 12. Clapping key 13. Explotar clave 14. Rock key 15. Entrada de audio 16. Conector adaptador de corriente externo 17. LED de carga 18. DC 12V Entrada de batería externa 19. Micro Jack SD 20. Conector USB 21. Entrada de micrófono 22. Control de Volumen del micrófono 23. Control de eco 24. Control de agudos 25. Control de graves 26. Control de volumen R1. Tecla de silencio R2. Tecla de la carpeta anterior R3. Tecla de modo EQ R4. Tecla de aumento de volumen R5. FM ch + / tecla de carpeta anterior R6. Tecla de disminución de volumen R7. Pistas seleccione la tecla R8. Clave de registro R9. Tecla de espera R10. Siguiente tecla de carpeta R11. Tecla de carpeta R12. Repetir la tecla R13. FM ch + / siguiente tecla R14. Tecla de reproducción / pausa R15. Tecla Mode para seleccionar la fuente de señal de entrada **03.** Conexión a la red eléctrica / batería recargable **04.** Encendido / apagado / espera **05.** Silencio **06.** Cambiar el modo de función * **07.** Ajuste de volumen **08.** Cambiar las baterías

FR- 01. Qu'y a-t-il dans la boîte ? **02.** Vue d'ensemble 1. Interrupteur MARCHE / ARRÊT 2. Canal précédent et FM - touche 3. Touche Mode - Pour sélectionner la source du signal d'entrée 4. Lecture / Pause et touche de balayage FM 5. Véritable clé stéréo sans fil 6. Canal suivant et FM + touche 7. PRIORITÉ MICRO 8. Ecran d'affichage 9. Clé de sifflet 10. Touche d'introduction 11. Touche d'encouragement 12. Touche d'applaudissements 13. Touche d'explosion 14. Clé de roche 15. Entrée audio 16. Connecteur d'adaptateur d'alimentation externe 17. LED de charge 18. Entrée de batterie externe DC 12V 19. Micro prise SD 20. Prise USB 21. Entrée micro 22. Contrôle du volume du micro 23. Contrôle d'écho 24. Contrôle des aigus 25. Contrôle des basses 26. Contrôle du volume R1. Touche de sourdine R2. Clé dedossier précédente R3. Touche de mode EQ R4. Touche d'augmentation du volume R5. FM ch-/ touche précédente R6. Réduction du volume touche R7. Pistes sélectionnez la touche R8. Touche d'enregistrement R9. Touche de veille R10. Touche de dossier suivante R11. Touche de répétition du dossier R12. Répétez la touche R13. FM ch+/ touche suivante R14. Touche Lecture/pause R15. Touche Mode - Pour sélectionner la source du signal d'entrée **03.** Connexion au secteur / batterie rechargeable **04.** Mise sous tension / veille **05.** Silencieux **06.** Changer le mode de fonction * **07.** Réglage du volume **08.** Changer les piles

IT- 01. Cosa c'è nella scatola? **02.** Vista d'insieme 1. Interruttore di accensione / spegnimento 2. Precedente & FM canale-chiave 3. Tasto Mode-Per selezionare la sorgente del segnale di ingresso 4. Play / Pausa & FM scan-chiave 5. Vero stereo senza fili chiave 6. Avanti & canale FM + tasto 7. PRIORITÀ MICROFONO 8. Schermo di visualizzazione 9. Fischio chiave 10. Intro chiave 11. Cheer chiave 12. Clapping chiave 13. Esplodere chiave 14. Chiave di roccia 15. Ingresso audio 16. Connettore adattatore di alimentazione esterna 17. LED di ricarica 18. DC 12 V batteria esterna di ingresso 19. Presa micro SD 20. Presa USB 21. Ingresso mic 22. Controllo del volume del microfono 23. Controllo eco 24. Controllo alti 25. Controllo dei bassi 26. Controllo del volume R1. Tasto Mute R2. Chiave cartella precedente R3. Tasto modalità EQ R4. Tasto di aumento del volume R5. FM ch - / Tasto precedente R6. Volume decreasa chiave R7. Tracce selezionare il tasto R8. Tasto di registrazione R9. Tasto standby R10. Cartella successiva chiave R11. Cartella Ripetere chiave R12. Ripetere il tasto R13. FM ch + / tasto successivo R14. Tasto Play / pausa R15. Tasto Mode-Per selezionare la sorgente del segnale di ingresso **03.** Collegamento alla rete elettrica / batteria ricaricabile **04.** Accensione / spegnimento / standby **05.** Mute **06.** Cambiare la modalità di funzionamento * **07.** Regolazione del volume **08.** Cambiare le batterie

PT- 01. O que está na caixa? **02.** Visão geral 1. Interruptor de ligar / desligar 2. Canal anterior & FM-chave 3. Chave do modo-para seleccionar a fonte do sinal de entrada 4. Tocar / pausar a tecla de digitalização do & FM 5. A verdadeira chave estéreo sem fios 6. Canal seguinte & FM + tecla 7. Prioridade 8 do microfone. Ecrã 9. Assobio key 10. Introdução chave 11. Cheer key 12. Palmas para a chave 13. Explode a chave 14. Rock key 15. Entrada de Áudio 16. Conector de adaptador de potência externo 17. Carregar LED 18. DC 12V entrada externa da bateria 19. SD micro Jack 20. USB Jack 21. Entrada de microfone 22. Controlo de volume Mic 23. Echo control 24. Controlo de Tripla 25. Bass control 26. Controlo de Volume R1. Muda a chave R2. Chave da pasta anterior R3. Chave do modo EQ R4. Chave de aumento de Volume R5. FM ch - / chave anterior R6. Volume decreasa key R7. Faixas seleccione a chave R8. Chave de gravação R9. A aguardar chave R10. Próxima chave de pasta R11. Pasta repetir a tecla R12. Repita a tecla R13. FM ch + / next key R14. Tecla de reprodução / pausa R15. Chave do modo-para seleccionar a fonte do sinal de entrada **03.** Ligação à rede principal / bateria recarregável **04.** Energia ligada / desligada / vigília **05.** Mudo **06.** Mudar o modo de função* **07.** Ajuste de volume **08.** Mudar baterias

DE- 01. Was ist in der box? **02.** Übersicht 1. Power ON/OFF schalter 2. Zurück & FM kanal-taste 3. Mode-Taste - Zur Auswahl der Eingangssignalquelle 4. Wiedergabe/Pause & FM Scan-taste 5. Wahre wireless stereo schlüssel 6. Nächsten & FM kanal + schlüssel 7. MIC Priorität 8. Bildschirm 9 anzeigen. Pfeife Schlüssel 10. Intro-Taste 11. Jubeln-Taste 12. Klatschen-Taste 13. Explodieren- Taste 14. Rock- Taste 15. Audio-Eingang 16. Externe netzteil stecker 17. Lade-LED 18. DC 12V Externer batterieingang 19. SD- micro-Buchse 20. USB-Buchse 21. Mic-Eingang 22. Mic Volumen Control 23. Echokontrolle 24. Treble-regler 25. Bass-regler 26. Lautstärkeregler R1. Mute-Taste R2. Vorheriger Ordner Schlüssel R3. EQ Modus- Taste R4. Lautstärke erhöhen-Taste R5. FM ch-/vorherige Taste R6. Volumen decreasa taste R7. Tracks wählen Sie die Taste R8. Record-Taste R9. Standby-Taste R10. Nächster Ordner Schlüssel R11. Ordner Wiederholen taste R12. Wiederholen Sie Taste R13. FM ch +/nächste taste R14. Wiedergabe / Pause-Taste R15. Mode-Taste-Zur Auswahl der Eingangssignalquelle **03.** Anschluss an das Stromnetz / Akku **04.** Power on / off / standby **05.** Stummschaltung **06.** Ändern Funktion modus * **07.** Lautstärkeregelung **08.** Batterien wechseln

SE- 01. Vad finns i lådan? **02.** Övergripande vy 1. Strömbrytare 2. Föregående & FM kanal-Nyckel 3. Lägesknapp-för att välja ingångssignalkälla 4. Spela /pausa & FM scan-knapp 5. Sann trådlös stereoknapp 6. Nästa & FM-kanal + knapp 7. MIC prioritet 8. Skärm 9. Whistle-knapp 10. Intro nyckel 11. Cheer-knapp 12. Klappar nyckel 13. Explodera nyckel 14. Rock-tangenten 15. Ljudingång 16. Extern strömadapter kontakt 17. Laddningsindikator 18. DC 12V extern batteriingång 19. SD micro Jack 20. USB-uttag 21. Mic-Ingång 22. Mic Volymkontroll 23. Eko kontroll 24. Diskantkontroll 25. Basstyrning 26. Volymkontroll R1. Ljud av-knapp R2. Föregående mappnyckel R3. EQ-tangenten för R4. Volym ökar nyckel R5. FM ch - / föregående Nyckel R6. Volym decreasa nyckel R7. Spår välj nyckel R8. Inspelningsknappen R9. Standby-knapp R10. Nästa mappnyckel R11. Folder Repeat-tangenten R12. Upprepa nyckel R13. FM ch + / Nästa knapp R14. Spela / pausa R15. Lägesknapp-för att välja ingångssignal källa **03.** Anslutning till eluttaget / uppladdningsbart batteri **04.** Ström på / av / standby **05.** Stum **06.** Ändra funktionslägе * **07.** Volymjustering **08.** Byt batterier

DK- 01. Hvad er der i kassen? **02.** Samlet visning 1. Tænd / sluk-knap 2. Forrige & FM kanal-nøgle 3. Mode - tast-for at vælge indgangssignalkilde 4. Afspil / Pause & FM scan-tast 5. Ægte trådløs stereo nøgle 6. Næste & FM kanal + nøgle 7. MIC prioritet 8. Skærm 9. Fløjte nøgle 10. Intro nøgle 11. Cheer nøgle 12. Klapper nøgle 13. Eksploderе nøgle 14. Rock nøgle 15. Lydindgang 16. Ekstern strømadapterstik 17. Opladning LED 18. DC 12V eksternt batteri input 19. SD micro Jack 20. USB-stik 21. Mikrofonindgang 22. Mikrofon Volumen Kontrol 23. Ekkokontrol 24. Diskant kontrol 25. Bas kontrol 26. Volumenkontrol R1. Slå tasten R2. Forrige mappetast. Byttе mappe nøgle R3. E.mode nøgle R4. Volumen stigning nøgle R5. FM ch-/forrige nøgle R6. Volumen decreasa nøgle R7. Spor Vælg nøgle R8. Optag nøgle R9. Standby nøgle R10. Næste mappe nøgle R11. Mappe gentag nøgle R12. Gentag nøgle R13. FM ch + / næste nøgle R14. Afspil / pause-tasten R15. Mode-tast-for at vælge Indgangssignalkilde **03.** Tilslutning til lysnettet / tipka 11. Tipka dobrodošlice 12. Tipka pljeskanja 13. Tipka eksplozije 14. Kameni ključ 15. Audio ulaz 16. Priključak vanjskog adaptera 17. Indikator punjenja 18. Ulaz vanjske DC baterije od 12 V 19. SD mikro 20 priključak. USB priključak 21. Mikrofon 22. Kontrola Glasnoće Mikrofona 23. Kontrola odjeka 24. Kontrola visokih frekvencija 25. Regulator niske frekvencije 26. Kontrola glasnoće R1. Tipka za isključivanje zvuka R2. Prethodni ključ mape R3 pljenom. Tipka ekvalizatora R4. Tipka za povećanje glasnoće R5. FM ch - / prethodna tipka R6. Tipka za smanjivanje glasnoće R7. Pjesme Odaberite R8. Tipka za snimanje R9. Tipka čekanja R10. Sljedeća tipka mape R11. Mapa ponavlja tipku R12. Ponovite pritiskom na tipku R13. FM ch + / sljedeća tipka R14. Tipka za reprodukciju/ pauzu R15. Tipka načina rada-za odabir ulaznog izvora **03.** Povezivanje s mrežom / baterijom **04.** Uključivanje / isključivanje / stanje pripravnosti **05.** Glupi **06.** Promjena načina rada značajke * **07.** Podešavanje glasnoće **08.** Zamijenite baterije

SK- 01. Čo je v té krabici? **02.** Celkový pohľad 1. Vypínač 2. Predchádzajúci & FM kanál-kľúč 3. Tlačidlo Mode-pre výber zdroje vstupného signálu 4. Prehrávanie / pauza & FM skenovaní-kľúč 5. True wireless stereo key 6. Ďalší & FM kanál + kľúč 7. MIC priorita 8. Displej 9. Píšťalka kľúč 10. Úvodný kľúč 11. Veselý 12. Tleskací kľúč 13. Explodovať kľúč 14. Rockový kľúč 15. Audio Vstup 16. Konektor externého napájecího adaptéru 17. Nabíjací LED 18. DC 12V vstup externí batérie 19. SD micro Jack 20. USB Jack 21. Mic Vstup 22. Ovládání Hlasitosti Mikrofonu 23. Ovládání ozvěny 24. Výšková kontrola 25. Ovládání basů 26. Ovládání hlasitosti R1. Ztlumit kľúč R2. Predchádzajúci priečinok kľúč R3. Tlačidlo EQ mode R4. Tlačidlo pre zvýšenie hlasitosti R5. FM ch - / predchádzajúci kľúč R6. Objem decreasa kľúč R7. Skladby vyberte kľúč R8. Záznam kľúč R9. Pohotovostný tlačidlo R10. Ďalší zložka kľúč R11. Klávesa opakování složky R12. Opakujte klávesu R13. FM ch + / ďalší kľúč R14. Prehrať / pozastaviť kľúč R15. Tlačidlo Mode-pre výber zdroja vstupného signálu **03.** Pripojenie k sieti / nabíjateľná batéria **04.** Zapnutie / vypnutie / pohotovostný režim **05.** Mute **06.** Zmeniť režim funkcie* **07.** Nastavenie hlasitosti **08.** Zmena batérie

HR- 01. Što je u kutiji? **02.** Ukupni prikaz 1. Prekidač za uključivanje / isključivanje 2. Prethodni i FM kanal tipka 3. Tipka načina rada-za odabir ulaznog izvora 4. Reprodukcija / pauza i FM skeniranje-tipka 5. Pravi 6 bežični stereo ključ. Sljedeći i FM kanal + tipka 7. Prioritet MIC 8. Zaslon 9. Tipka zvižduka 10. Uvodna veza **04.** Укључивање / искључивање напајања / стање приправности **05.** Глуп **06.** Промена режима функције * **07.** Контрола јачине звука **08.** Замените батерије

BG- 01. Какво има в кутията? **02.** Общ изглед 1. Превключвател за включване / изключване на захранването 2. Предишен и FM канал-клавиш 3. Клавиш за режим-за да изберете източника на входния сигнал 4. Възпроизвеждане / пауза и FM сканиране-клавиш 5. Истински безжичен стерео ключ 6. Следващ и FM канал + клавиш 7. Приоритет MIC 8. Екран на дисплея 9. Клавиш Свирка 10. Входен клавиш 11. Поздравителен клавиш 12. Клавиш пляскане 13. Клавиш взрив 14. Каменен ключ 15. Аудио вход 16. Конектор за външен захранващ адаптер 17. Индикатор за зареждане 18. Вход за външна DC батерия 12V 19. SD Micro 20. конектор. USB конектор 21. Микрофон Вход 22. Контрол На Силата На Звука На Микрофона 23. Ехо контрол 24. Контрол на високите честоти 25. Регулатор на ниска честота 26. Контрол на силата на звука R1. Клавиш за заглушаване R2. Предишен ключ за папка R3. Клавиш за режим EQ R4. Клавиш за увеличаване на силата на звука R5. FM ch - / предишен клавиш R6. Клавиш за намаляване на силата на звука R7. Песни изберете клавиша R8. Клавиш за запис R9. Клавиш за изчакване R10. Следващ клавиш на папката R11. Папката повтаря клавиша R12. Повторете натискането на клавиша R13. FM ch + / следващ клавиш R14. Клавиш за възпроизвеждане / пауза R15. Клавиш за режим-за да изберете източника на входния сигнал **03.** Мрежова връзка / акумулаторна батерия **04.** Включване / изключване / режим на готовност **05.** Ням **06.** Промяна на режима на функция * **07.** Регулиране на силата на звука **08.** Сменете батерите

GR- 01. Τι υπάρχει στο κουτί? **02.** Συνολική προβολή 1. Διακόπτης ενεργοποίησης απενεργοποίησης 2. Προηγούμενο & FM κανάλι 3. Πλήκτρο λειτουργίας - για να επιλέξετε την πηγή σήματος εισόδου 4. Αναπαραγωγή / Παύση & σάρωση FM 5. Λειτουργία αληθινού ασύρματου στερεοφωνικού 6. Επόμενο & κανάλι FM 7. Προτεραιότητα μικροφώνου 8. Κεντρική οθόνη 9. Σφυρίχτρα 10. Intro 11. Cheer 12. Παλαμάκια 13. Έκρηξη 14. Ροκ 15. Είσοδος ήχου 16. Εξωτερικός μπαταρία προσαρμογέα ρεύματος 17. Φόρτιση LED 18. 12V εξωτερική εισαγωγή μπαταριών 19. Micro SD 20. Υποδοχή USB 21. Είσοδος μικροφώνου 22. Έλεγχος έντασης μικροφώνου 23. Έλεγχος ηχούς 24. Έλεγχος Treble 25. Έλεγχος μπάσων 26. Έλεγχος έντασης R1. Πλήκτρο σίγασης R2. Προηγούμενο κλειδί φακέλου R3. Πλήκτρο λειτουργίας EQ R4. Πλήκτρο αύξησης έντασης R5. FM ch - / προηγούμενο R6. Πλήκτρο μείωσης έντασης R7. Επιλογή τραγουδιού R8. Πλήκτρο εγγραφής R9. Πλήκτρο αναμονής R10. Επόμενο R11. Επανάληψη φακέλου R12. Επανάληψη R13. FM ch + / επόμενο R14. Αναπαραγωγή / Παύση R15. Mode-Για επιλογή πηγής σήματος εισόδου **03.** Σύνδεση στο δίκτυο / επαναφορτιζόμενη μπαταρία **04.** Ενεργοποίηση / απενεργοποίηση / αναμονή **05.** Σίγαση **06.** Αλλαγή λειτουργίας **07.** Ρύθμιση έντασης **08.** Αλλαγή μπαταριών

TR- 01. Kutunun içinde ne var? **02.** Genel görünüm 1. Güç açma / kapama düğmesi 2. Önceki ve FM kanal tuşu 3. Mod tuşu -Giriş sinyali kaynağı a'lı seçmek için kullanılır. Oynat / Duraklat ve FM tarama tuşu 5. Gerçek kablosuz stereo anahtar 6. Sonraki ve FM kanalı + tuşu 7. Mikrofon öncelliği 8. Ekran 9. Düdük anahtarı 10. Giriş anahtarı 11. Tezahürat anahtarı 12. Alkış anahtarı 13. Patlat anahtarı 14. Kaya anahtarı 15. Ses Girişi 16. Harici güç adaptörü konektörü 17. Şarj LED'i 18. DC 12 V Harici pil girişi 19. SD mikro Jak 20. USB Girişi 21. Mikrofon Girişi 22. Mikrofon Ses Kontrolü 23. Yankı kontrolü 24. Tiz kontrolü 25. Bas kontrolü 26. Ses kontrolü R1. Sessiz tuşu R2. Önceki klasör anahtarı R3. Ekolayzır modu tuşu R4. Ses artırma tuşu R5. FM ch-/önceki anahtarı R6. Ses azaltma tuşu R7. Parçalar R8 tuşunu seçin. Kayıt anahtarı R9. Bekleme tuşu R10. Sonraki klasör anahtarı R11. Klasör Yineleme tuşu R12. R13 tuşunu tekrarlayın FM ch + / sonraki anahtar R14. Oynat / duraklat tuşu R15. Mod tuşu-Giriş sinyali kaynağını seçmek için **03.** Sebeke / şarj edilebilir batarya'ya bağlanın **04.** Açık / kapalı / bekleme modu **05.** Sessiz **06.** Fonksiyon modunu değiştir * **07.** Ses ayarı **08.** Pilleri değiştirin

RU- 01. Что в коробке? **02.** Общий вид 1. Переключатель Включения/выключения питания 2. Предыдущий и FM-канал - клавиша 3. Клавиша режима - Для выбора источника входного сигнала 4. Воспроизведение/пауза и FM-сканирование - клавиша 5. Истинная беспроводная стерео клавиша 6. Следующий и FM-канал + клавиша 7. Приоритет MIC 8. Экран дисплея 9. Клавиша свистка 10. Вводная клавиша 11. Клавиша приветствия 12. Клавиша хлопанья 13. Клавиша взрыва 14. Каменный ключ 15. Аудиовход 16. Разъем внешнего адаптера питания 17. Индикатор зарядки 18. Вход внешней батареи постоянного тока 12 В 19. Разъем SD micro 20. Разъем USB 21. Микрофонный вход 22. Регулятор Громкости Микрофона 23. Контроль эха 24. Контроль высоких частот 25. Регулятор низких частот 26. Регулятор громкости R1. Клавиша отключения звука R2. Предыдущий ключ папки R3. Клавиша режима эквалайзера R4. Клавиша увеличения громкости R5. FM ch-/предыдущая клавиша R6. Клавиша уменьшения громкости R7. Дорожки выберите планшету R8. Клавиша записи R9. Клавиша ожидания R10. Следующая клавиша папки R11. Папка Повторяет клавишу R12. Повторите нажатие клавиша R13. FM ch +/следующая клавиша R14. Клавиша воспроизведения/ паузы R15. Клавиша режима - Для выбора источника входного сигнала **03.** Подключение к сети / аккумуляторной батарее **04.** Включение / выключение питания / режим ожидания **05.** Немой **06.** Изменение режима функции * **07.** Регулировка громкости **08.** Замените батарейки

KBTUS-608 / KBTUS-710

600 W MAX. POWER

AUX INPUT FOR EXTERNAL DEVICE CONNECTION

6 SOUND EFFECTS WHISTLE / CHEER / EXPLODE

HYPER BASS POWERFUL SOUND

FM RADIO WITH INTERNAL ANTENNA

EQ 6 PRESET EQUALIZER (ROCK, INTRO, POP, CLAPPING, WHISTLE, CHEER)

TWS TRUE WIRELESS STEREO FUNCTION

DSP DIGITAL SIGNAL PROCESSOR

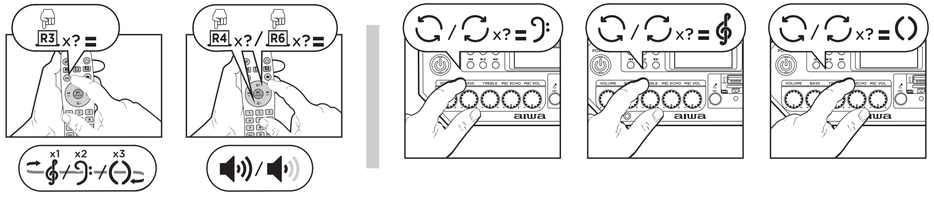
PLAY YOUR MP3 USB PORT

RECHARGEABLE BATTERY

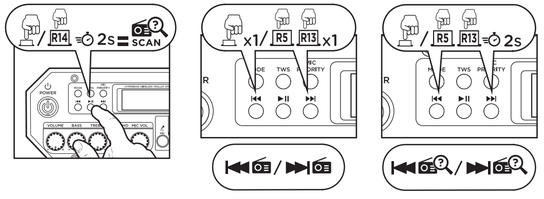
KARAOKE FUNCTION 1 WIRED MIC IN/OUT + 2 WIRELESS

PLAY YOUR MP3 MICRO SD SLOT

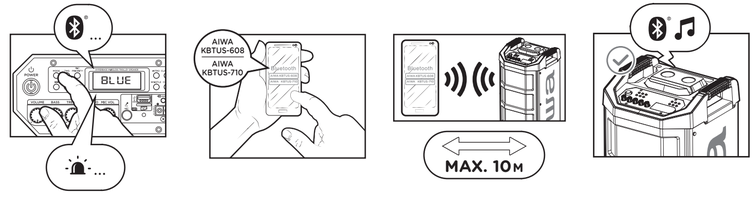
09. BASS / TREBLE & ECHO ADJUSTMENT USING THE REMOTE OR SPEAKER PANEL



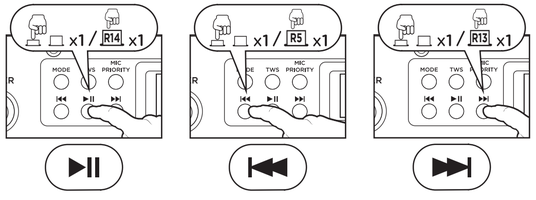
10. FM RADIO MODE AUTO TUNNING / SCROLL THE PRESETS



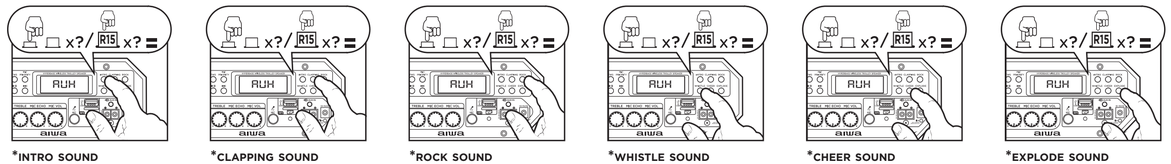
11. BLUETOOTH FUNCTION



12. MUSIC PLAYBACK FOR BLUETOOTH / USB AND TF CARD MODES

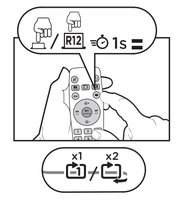


13. SOUND EFFECT

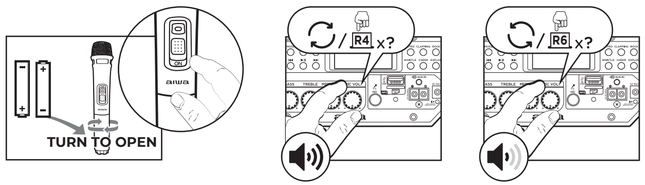


*INTRO SOUND *CLAPPING SOUND *ROCK SOUND *WHISTLE SOUND *CHEER SOUND *EXPLODE SOUND

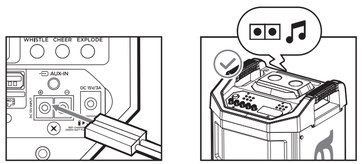
14. REPEAT USB / TF CARD MODE



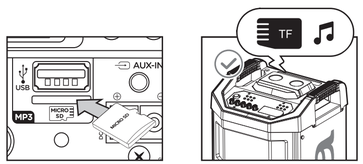
15. MIC ADJUSTMENT



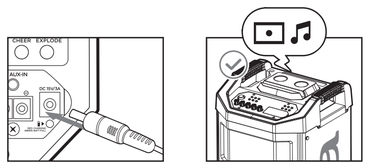
16. EXT 12V INPUT MODE



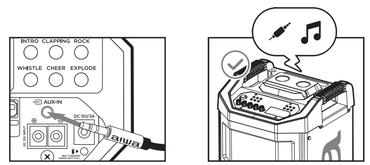
17. TF CARD INPUT MODE



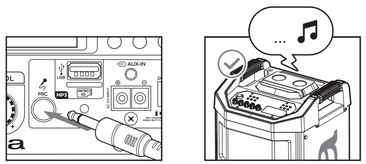
18. DC 15V INPUT MODE / CHARGER



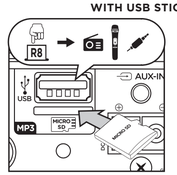
19. AUXILIARY INPUT MODE



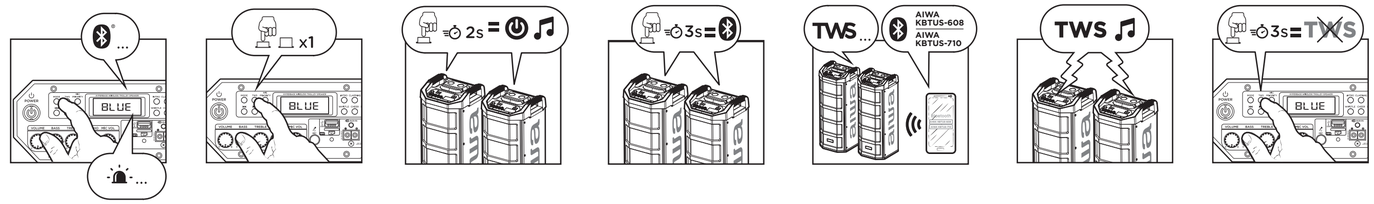
20. MIC INPUT MODE



21. RECORDING WITH USB STICK



22. TRUE WIRELESS STEREO FUNCTION (TWS)



ES- 09. Ajuste de graves / agudos y eco usando el panel de control remoto o altavoz **10.** Fm radio mode auto tunning / scroll los presets **11.** Función Bluetooth **12.** Reproducción de música para bluetooth / usb y modos de tarjeta TF **13.** Efecto de sonido **14.** Repita el modo de tarjeta usb / TF **15.** Ajuste del micrófono **16.** Modo de entrada Ext 12v **17.** Modo de entrada de tarjeta Tf **18.** Modo de entrada Dc 15v / cargador **19.** Modo de entrada auxiliar **20.** Modo de entrada de micrófono **21.** Grabación con memoria USB **22.** Función estéreo inalámbrica verdadera (tws)

FR- 09. Réglage des graves /aigus et de l'écho à l'aide de la télécommande ou du panneau de haut-parleur **10.** Mode radio Fm réglage automatique / défilement des préréglages **11.** Fonction Bluetooth **12.** Lecture de musique pour les modes de carte Bluetooth / usb et TF **13.** Effet sonore **14.** Répétez le mode carte USB / TF **15.** Réglage du micro **16.** Mode d'entrée Ext 12v **17.** Mode d'entrée de carte TF **18.** Mode d'entrée Cc 15v / chargeur **19.** Mode d'entrée auxiliaire **20.** Mode d'entrée micro **21.** Enregistrement avec clé USB **22.** Véritable fonction stéréo sans fil (tws)

IT- 09. Bass / treble & echo regolazione utilizzando il telecomando o pannello degli altoparlanti **10.** Modalità radio Fm tunning automatico / scorrere i preset **11.** Funzione Bluetooth **12.** La riproduzione di musica per bluetooth / usb e modalità di carta di tf **13.** Effetto sonoro **14.** Ripetere la modalità usb / TF card **15.** Regolazione microfono **16.** Modalità di ingresso Ext 12v **17.** Modalità di ingresso della carta di TF **18.** Dc 15 v modalità di ingresso / caricatore **19.** Modalità di ingresso ausiliario **20.** Modalità di ingresso mic **21.** Registrazione con chiavetta USB **22.** Vero funzione stereo senza fili (tws)

PT- 09. Ajuste do baixo / do som e do eco com o painel remoto ou do altifalante **10.** Fm radio mode auto tunning / scroll the presets **11.** Função Bluetooth **12.** Reprodução de música para os modos bluetooth / usb e Tf card **13.** Efeito sonoro **14.** Repetir o modo **15.** do cartão usb / TF. Ajustamento do microfone **16.** Modo de entrada de 12v Ext **17.** Modo de entrada do cartão TF **18.** Dc 15v modo de entrada / caricatore **19.** Modo de entrada auxiliar **20.** Modo de entrada do microfone **21.** Gravação com pen USB **22.** Verdadeira função estéreo sem fios (tws)

DE- 09. Bass/höhen & echo einstellung mit der fernbedienung oder lautsprecher panel **10.** Fm radio modus auto tunning/blättern die presets **11.** Bluetooth Funktion **12.** Musik wiedergabe für bluetooth/ usb und TF karte modi **13.** Sound-Effekt **14.** Wiederholen usb/TF karte modus **15.** Mic-Einstellung **16.** Ext 12 v eingang modus **17.** tf-karte eingang modus **18.** Dc 15 v eingang modus / Ladegerät **19.** Hilfs eingang modus **20.** Mic eingang modus **21.** Aufnahme mit USB-stick **22.** Wahre wireless stereo funktion (tws)

SE- 09. Bass / treble & echo justering med fjärrkontrollen eller högtalarpanelen **10.** Fm-radio-läge auto tunning / bläddra förinställningar **11.** Bluetooth-funktion **12.** Musikuppspelning för bluetooth / usb-och TF-kortlägen **13.** Ljudeffekt **14.** Upprepa usb / TF-kortläge **15.** Mic justering **16.** Ext 12v ingångsläge **17.** TF-kort inmatningsläge **18.** Dc 15V ingångsläge / laddare **19.** Hjälpinmatningsläge **20.** Mic-ingångsläge **21.** Inspelning med USB-minne **22.** True wireless stereo funktion (tws)

DK- 09. Justering af bas / diskant & ekko ved hjælp af fjernbetjeningen eller højttalerpanelet **10.** FM-radiotilstand auto tuning / rul i forudindstillingerne **11.** Bluetooth-funktion **12.** Musikafspilning til bluetooth / usb-og TF-kortindstillinger **13.** Lydeffekt **14.** Gentag USB / TF-Korttilstand **15.** Mikrofoninndstilling **16.** E 12T 12v input mode **17.** TF kort input mode **18.** Dc 15v input mode / oplader **19.** AU inputilary input mode **20.** Mikrofonindgangstilstand **21.** Optagelse med USB-stick **22.** Ægte trådløs stereo funktion (tws)

NL- 09. Bass / treble & echo aanpassen met de afstandsbediening of luidsprekerpaneel **10.** Fm radio mode auto tuning / scroll FM-radiostand automatisch afstemmen / bladeren door de voorkeurszenders **11.** Bluetooth-functie **12.** Muziekweergave voor bluetooth / usb en tf-kaart modi **13.** Geluidseffect **14.** Herhaal usb / TF kaart modus **15.** Mic aanpassing **16.** Ext 12v ingangsmodus **17.** TF-kaart invoermodus **18.** Dc 15v ingangsmodus / lader **19.** Auxiliary input mode **20.** Mic ingangsmodus **21.** Opnemen met USB-stick **22.** Echte draadloze stereofunctie (tws)

FI- 09. Basso / diskantti & kaiku säätö kauko-tai kaiutinpaneelin avulla **10.** Fm - radiotila automaattinen viritys / vieritä esiasetukset **11.** Bluetooth-toiminto **12.** Musiikin toisto bluetooth / usb-ja tf-korttitiloille **13.** Äänitehosteet **14.** Toista usb / TF-korttitila **15.** Mikrofonin säätö **16.** Ext 12V tulotila **17.** TF-kortin syöttötila **18.** Dc 15V tulotila / laturi **19.** Apusyöttötila **20.** Mikrofonitulotila **21.** Tallennus USB-tikulla **22.** True wireless stereo-toiminto (tws)

PL- 09. Regulacja basów / wysokich tonów i echa za pomocą pilota lub panelu głośnikowego **10.** Tryb radia Fm automatyczne tunning / przewijanie ustawień wstępnych **11.** Funkcja Bluetooth **12.** Odtwarzanie muzyki dla trybów bluetooth / usb i karty TF **13.** Efekt dźwiękowy **14.** Powtórz tryb karty usb / TF **15.** Regulacja mikrofonu **16.** Tryb wejścia Ext 12V **17.** Tryb wprowadzania karty TF **18.** Tryb wejścia Dc 15V / Ładowarka **19.** Pomocniczy tryb wejścia **20.** Tryb wejścia mikrofonu **21.** Nagrywanie za pomocą pamięci USB **22.** Prawdziwa bezprzewodowa funkcja stereo (tws)

CZ- 09. Nastavenie basov / výšok a ozveny pomocou diaľkového ovládača alebo reproduktorového panela **10.** Režim Fm rádio Automatické ladenie / posúvanie predvolieb **11.** Funkcia Bluetooth **12.** Prehrávanie hudby pre režimy bluetooth / usb A TF kariet **13.** Zvukový efekt **14.** Opakujte režim karty usb / TF **15.** Nastavenie Mic **16.** Vstupný režim Ext 12v **17.** Režim vstupu karty TF **18.** Dc 15V vstupný režim / nabíjačka **19.** Režim pomocného vstupu **20.** Mic vstupný režim **21.** Nahrávanie pomocou USB kľúča **22.** Skutočná bezdrôtová stereo funkcia (tws)

HR- 09. Podešavanje niskih / visokih tonova i odjeka pomoću daljinskog upravljača ili **10.** zvučničke ploče. Fm Radio način Automatsko podešavanje / pomicanje postavki **11.** Bluetooth Funkcija **12.** Reprodukcija glazbe za bluetooth/usb i TF kartice **13.** načina. Zvučni efekt **14.** Ponovite način rada usb/TF **15.** kartice. Podešavanje mikrofona **16.** Vanjski način unosa od 12 do **17.** Način unosa TF kartice **18.** Način unosa istosmjerne struje 15 u / nabijačka **19.** Pomoćni način unosa **20.** Način unosa mikrofona **21.** Snimanje pomoću USB pogona **22.** Prava bežična stereo funkcija (tws)

SK- 09. Nastavení basů / výšek a ozvěny pomocí dálkového nebo reproduktorového panelu **10.** Fm rádio režim automatické ladění / posouvání předvoleb **11.** Funkce Bluetooth **12.** Přehrávání hudby pro režimy bluetooth / usb a TF karet **13.** Zvukový efekt **14.** Opakujte režim karty usb / TF **15.** Nastavení mikrofonu **16.** Režim vstupu ext 12v **17.** Režim vstupu TF karty **18.** Režim vstupu Dc 15v / nabíječka **19.** Režim pomocného vstupu **20.** Režim vstupu Mic **21.** Nahrávání pomocí USB flash disku **22.** Funkce True wireless stereo (tws)

HU- 09. Nastavení basů / výšek a ozvěny pomocí dálkového nebo reproduktorového panelu **10.** Fm rádio režim automatické ladění / posouvání předvoleb **11.** Funkce Bluetooth **12.** Přehrávání hudby pro režimy bluetooth / usb a tf karet **13.** Zvukový efekt **14.** Opakujte režim karty usb / TF **15.** Nastavení mikrofonu **16.** Režim vstupu ext 12v **17.** Režim vstupu TF karty **18.** Režim vstupu Dc 15v / töltő **19.** Režim pomocného vstupu **20.** Režim vstupu Mic **21.** Felvétel USB-meghajtóval **22.** Funkce True wireless stereo (tws)

RO- 09. Bass / treble & echo ajustare folosind panoul de la distanță sau difuzor **10.** Modul radio Fm tunning automat / derulați presetările **11.** Funcția Bluetooth **12.** Redare muzică pentru modurile bluetooth / usb și TF card **13.** Efect de sunet **14.** Repetați modul card usb / TF **15.** Reglarea microfonului **16.** Modul de intrare Ext 12V **17.** Modul de introducere a cardului TF **18.** Modul de intrare Dc 15V / încărcător **19.** Modul de intrare auxiliar **20.** Modul de intrare Mic **21.** Înregistrare cu stick USB **22.** True Wireless stereo funcție (tws)

CS- 09. Nastavení basů / výšek a ozvěny pomocí dálkového nebo reproduktorového panelu **10.** Fm rádio režim automatické ladění / posouvání předvoleb **11.** Funkce Bluetooth **12.** Přehrávání hudby pro režimy bluetooth / usb a TF karet **13.** Zvukový efekt **14.** Opakujte režim karty usb / TF **15.** Nastavení mikrofonu **16.** Režim vstupu ext 12v **17.** Režim vstupu TF karty **18.** Režim vstupu Dc 15v / nabíječka **19.** Režim pomocného vstupu **20.** Režim vstupu Mic **21.** Nahrávání pomocí USB flash disku **22.** Funkce True wireless stereo (tws)

BG- 09. Регулиране на ниски / високи честоти и ехо с дистанционно управление или панел за високоговорители **10.** Автоматично настройване на Fm радио / предварително превъртане **11.** Bluetooth Функция **12.** Възпроизвеждане на музика в bluetooth/usb и TF- режими **13.** Звуков ефект **14.** Повторете режима на usb/tf карта **15.** Регулиране на микрофона **16.** Външен режим на въвеждане 12 В **17.** Режим на въвеждане на TF карта **18.** Режим на въвеждане на постоянен ток 15V / зарядно устройство **19.** Режим на допълнителен вход **20.** Режим на въвеждане на микрофон **21.** Запис с USB устройство **22.** Истинска безжична стерео функция (tws)

GR- 09. Ρύθμιση μπάσων / πρίμων & ηχούς χρησιμοποιώντας το τηλεχειριστήριο ή τον πίνακα ηχείων **10.** Λειτουργία ραδιοφώνου Fm auto tunning / μετακινηθείτε στις προεπιλογές **11.** Λειτουργία Bluetooth **12.** Αναπαραγωγή μουσικής για bluetooth / usb και TF **13.** Ηχητικό εφέ **14.** Επαναλάβετε τη λειτουργία κάρτας usb / TF **15.** Ρύθμιση μικροφώνου **16.** Λειτουργία εισόδου Ext 12v **17.** Εισαγωγή καρτών TF **18.** Εισαγωγή 15v **19.** Εισαγωγή AUX **20.** Εισαγωγή μικροφώνου **21.** Εγγραφή με USB stick **22.** Αυθεντική στερεοφωνική λειτουργία (tws)

TR- 09. Uzaktan kumandayı veya hoparlör panelini kullanarak bas / tiz ve yankı ayarı **10.** Fm radyo modu ön ayarları otomatik ayarlama / kaydırma **11.** Bluetooth işlevi **12.** Bluetooth / usb ve TF kart modları için müzik çalma **13.** Ses efekti **14.** USB / TF kart modunu tekrarlayın **15.** Mikrofon ayarı **16.** Ext 12v giriş modu **17.** Tf kart giriş modu **18.** DC 15 V giriş modu/sarj **19.** Yardımcı giriş modu **20.** Mikrofon giriş modu **21.** USB stick ile kayıt **22.** Gerçek kablosuz stereo fonksiyonu (tws)

RU- 09. Регулировка низких / высоких частот и эха с помощью пульта дистанционного управления или панели динамиков **10.** Автоматическая настройка режима Fm-радио / прокрутка предустановок **11.** Функция Bluetooth **12.** Воспроизведение музыки в режимах bluetooth/usb и tf-карты**13.** Звуковой эффект **14.** Повторите режим карты usb/TF **15.** Регулировка микрофона **16.** Внешний режим ввода 12 В **17.** Режим ввода TF-карты **18.** Режим ввода постоянного тока 15 В/зарядное устройство **19.** Режим вспомогательного ввода **20.** Режим ввода микрофона **21.** Запись с помощью USB-накопителя **22.** Истинная беспроводная стереофоническая функция (tws)